

23 November 2009
Arabic
Original: English

المؤتمر الاستعراضي الثاني للدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتكديس وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام

كارتاخينا دي إندياس، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد الميزانية

التكاليف المقدرة لعقد الاجتماع العاشر للدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتكديس وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام

مذكرة من إعداد الأمانة*

١- قرر المؤتمر الاستعراضي الثاني للدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتكديس وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام الذي عقد في كارتاخينا دي إندياس، كولومبيا، من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، عقد الاجتماع العاشر للدول الأطراف في الاتفاقية، في جنيف، سويسرا، من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالطلب المذكور أعلاه، وهي تعرض التكاليف المقدرة بمبلغ ٤٧٢ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة بخصوص ما يتطلبه الاجتماع العاشر للدول الأطراف من خدمات مؤتمرات وخدمات أخرى. وترد تفاصيل هذه التكاليف في الجدول المرفق. وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة بالاستناد إلى تجربة السنوات الماضية وعاء العمل المتوقع. وستحدد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع عند معرفة عاء العمل على وجه الدقة. وسيجري عندئذ تعديل مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف وفقاً لذلك.

* قدمت حال ورود المعلومات إلى الأمانة وبعد الموعد المحدد لتقديمها.

- ٣- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُذكر أنه وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٤ من الاتفاقية، "تتحمل تكاليف اجتماعات الدول الأطراف ... الدول الأطراف والدول غير الأطراف في الاتفاقية المشاركة فيها وفقاً لجدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة معدلاً على النحو الملائم".
- ٤- وبالنظر إلى أن الأعمال التحضيرية للاجتماع العاشر للدول الأطراف ستنتطوي على تكاليف سيلزم دفعها مقدماً، وأن عقد الاجتماع العاشر لن تترتب عليه أية آثار مالية في الميزانية العادية للأمم المتحدة، فإن الأمانة ستعد وتصدر إشعارات بالأنصبة حال قبول المؤتمر الاستعراضي الثاني للدول الأطراف التكاليف المقدرة المرفقة، وفقاً للممارسة المتبعة.
- ٥- وينبغي للدول الأطراف أن تبادر بدفع نصيبها المقرر من التكاليف المقدرة بمجرد استلام إشعارات الأنصبة.

عنوان الدورة
الاجتماع العاشر للدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال الألغام
 جنيف، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

بنود خدمة المؤتمرات	خدمة الاجتماعات	وثائق ما قبل الدورة	الوثائق الصادرة أثناء الدورة	المحاضر الموجزة	وثائق ما بعد الدورة	المتطلبات من خدمات الدعم	متطلبات أخرى	المجموع
(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)
١٠٥ ٩٠٠	١٠٥ ٩٠٠							١٠٥ ٩٠٠
الترجمة الشفوية وخدمة الاجتماعات ^(١)								
٢٤٠ ٧٠٠		١٠ ٠٠٠	٣٣ ٢٠٠					٢٨٣ ٩٠٠
الترجمة والاستساح والتوزيع ^(٢)								
٦ ٣٠٠								٦ ٣٠٠
المتطلبات من خدمات الدعم ^(٣)								
						٥٢ ٦٠٠	٥٢ ٦٠٠	١٠٥ ٩٠٠
المتطلبات أخرى ^(٤)								
١١٢ ٢٠٠	٢٤٠ ٧٠٠	١٠ ٠٠٠	٣٣ ٢٠٠	٥٢ ٦٠٠				٤٤٨ ٧٠٠
المجموع								

* بواقع ١,٠٢٠ فرنك سويسري مقابل دولار الولايات المتحدة.

٤٤٨ ٧٠٠	ألف - مجموع المتطلبات من خدمات المؤتمرات (يشمل ١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج)
	باء - تكاليف أخرى:
٢ ٠٠٠	المعدات واللوازم
١٨ ٦٠٠	تكاليف السفر لبعثة تخطيط إلى كمبوديا (٣ أيام عمل لثلاثة أشخاص)
٢٠ ٦٠٠	المجموع الفرعي
٢ ٦٧٨	تكاليف دعم البرامج بنسبة ١٣ في المائة زيادة على "باء"
٢٣ ٢٧٨	المجموع الفرعي باء
٤٧٢ ٠٠٠	المجموع الكلي (تقريبي) "ألف + باء"

الحواشي:

- (أ) ٢٠ مترجماً شفويًا وموظف واحد لتنسيق خدمات المؤتمرات و٣ موظفين لخدمة قاعات الاجتماعات.
- (ب) وثائق رسمية يقدَّر عدد صفحاتها بـ ١٣٠ صفحة أصلية (ما قبل الدورة)؛ و ٥٥ صفحات أصلية (ما بعد الدورة)؛ و ٢٠ صفحة أصلية (ما بعد الدورة) من الوثائق الرسمية.
- (ج) أخصائيان تقنيان لضبط الصوت وساع واحد.
- (د) سكرتير واحد لمدة ستة شهور، وسكرتير واحد لخدمات المؤتمر، وساعات عمل إضافية وإيجار المعدات.